



ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:



ЦИКЛ «НАСЛЕДИЕ СЕМИ ОСТРОВОВ»

«Все звезды и клыки»

«Все приливы судьбы»

ЦИКЛ «МАГИЯ ДЖЕКА ФРОСТА»

«Буря времен года»

«Хаос времен года»

ЦИКЛ «ЗАЧАРОВАННЫЙ ГОРОД»

«Это гиблое место»

ЦИКЛ «ОКЕАН МАГИИ»

«Морская ведьма»

«Наследницы моря»

«Метка магии»

«Что скрывает прилив»

«Зимняя Чаща»

«Поцелуй сумрака»

«Тени между нами»

«Рожденный в огне»

«Не зови волка»

«Голубка и ворон»

«Проклятие Джека-фонаря»

«В бессердечном лесу»

«Те, кого нам суждено найти»

«Эхо Севера»

«Что мы пожираем»

«Сердце призрака»

«Сезон зловещих грёз»



Сезон
зловещих
грёз



ТРЕЙСИ БЕНГХАРТ

Freedom

Москва
2022

УДК 821.111-312.9(73)
ББК 84(7Coe)-44
Б46

Tracy Banghart
SEASON OF SINISTER DREAMS
Copyright © 2021 by Tracy Banghart
Crown © mashakotcur/Shutterstock.com.
Wolf silhouette © Croisy/Shutterstock.com.
Red jewel © Ryzhi/Shutterstock.com.
Gold texture © janniwet/ Shutterstock.com.
Cover design by Karina Granda.
Cover copyright © 2021 by Hachette Book Group, Inc.
This edition published by arrangement with Little, Brown and
Company, New York, USA
All rights reserved.

Иллюстрации в макете и адаптация дизайна К. Оскаровой

Бенгхарт, Трейси.

Б46 Сезон зловещих грёз / Трейси Бенгхарт ; [перевод
с английского К. Усковой]. — Москва : Эксмо, 2022. —
448 с. : ил. — (Young Adult. Коллекция фэнтези. Ма-
гия темного мира).

ISBN 978-5-04-159361-2

В государстве Тайн сбываются страшные пророчества и раскрываются самые темные секреты...

Когда Аннализа узнает, что король собирается отправить ее в другую страну и выдать замуж за старого графа, она выходит из себя. И вместе с гневом мощная магия, скрытая в девушке, выходит наружу. К несчастью, под ужасный удар заклятия попадает ее кузен — принц Кендрик. И теперь Аннализа становится единственной наследницей престола.

Эвра — жительница обычной деревни. Однажды она открывает в себе редкий дар ясновидения — вид магии, который возникает только в случае, когда жизни короля угрожает опасность. Поэтому Эвра вынуждена отправиться служить во дворец.

Две девушки с одной целью: создать мир и процветание в королевстве. Обе — обладательницы сильнейшей магии. Но ни одна из них не может доверять другой. У каждой есть мотивы сохранить свои тайны.

И чем закончится их противостояние, покажет... сезон зловещих грёз.

УДК 821.111-312.9(73)
ББК 84(7Coe)-44

© Ускова К., перевод на русский язык, 2022
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2022
ISBN 978-5-04-159361-2



*Для мамы и папы.
И для Скрэббла, который всегда был и будет
очень хорошим мальчиком.*

Глава первая



АННАЛИЗА

Я не должна была обладать такой силой.

Каждый день я пыталась приручить ее, сделать незаметной. Но она никуда не исчезала и лишь закипала внутри, становясь с каждым днем все сильнее. Гудела на кончиках моих пальцев, в груди, в горле. Разрасталась все больше и больше.

Достаточно было лишь одной-единственной искры...

Моя магия — дикий зверь, неукротимая волна. Мой способ выжить.

Тем вечером я кружилась в платье, юбка которого была похожа на большой золотой колокол. Улыбаясь, позволяла слишком сильно сжимать свою руку и притягивать ее прямо к влажным губам. Каждый бал — это водоворот цвета и звука, слишком сверкающий, слишком искусственный. Но я все равно танцевала на каждом из них. Потому что каждая сжатая рука, каждое прикосновение к обнаженной коже, каждый

поцелуй — это путь. Нить в моей паутине. Способ сохранить контроль.

Я должна была плести свои планы так же изящно и незаметно, как плетет свою паутину ядовитый паук.

Партнер кружил меня всего в нескольких футах от трона, когда музыка вдруг оборвалась. Обычно при таких обстоятельствах я улыбалась и запоминала имя и лицо партнера, мысленно отмечая, как именно он может пригодиться мне в один прекрасный день. Но на этот раз меня отвлекли.

У трона короля Олдера стоял человек, которого я никогда раньше не видела. Он был высок, а его заостренная борода подчеркивала остроту его взгляда.

Советники короля Олдера стояли за его спиной, словно тени. Едва ли кто-то из них был счастлив от того, что находился здесь. Всего их было пять: четверо мужчин и одна женщина, и все они выглядели мрачными и напряженными. Даже стоящий в стороне и немного менее хмурый внук короля, принц Кендрик, с тоской смотрел в сторону арки дверного проема.

Сгорбившись, король Олдер встал с трона. На его болезненно худом теле висел камзол из толстой синей парчи. Он указал рукой в сторону незнакомца.

— Леди Аннализа, позволь представить тебе графа Орлайта из Мааденвелка.

Из Мааденвелка, королевства к югу от нас. Неудивительно, что я его не узнала. Он поклонился ниже, чем заслуживал мой статус внучатой племянницы короля. Подхалим.

Я снова сделала реверанс и подняла руку для поцелуя. Граф наклонился и взял ее обтянутыми перчаткой кончиками пальцев. Я применила свою магию, начала

СЕЗОН ЗЛОВЕЩИХ ГРЁЗ

вкладывать ему в голову нужные мысли. У нее слишком острый подбородок, волосы слишком тусклые, а глаза — блеклые. Мне было нужно лишь одно прикосновение. Большинство мужчин легко поддаются внушению. Но его губы так и не коснулись моей кожи, и у меня не получилось вложить эти мысли ему в голову. Жаль.

Король Олдер откинулся на бархатную подушку своего изящного золотого трона. Стоящий позади советник Холлидей придвинулся ближе. Я не видела руки советника, но знала, что он просунул ее сквозь щели в золоте трона, дабы коснуться шеи короля Олдера. Каждый день он и другие лучшие целители королевства проникали своей магией глубоко в кости короля.

Но они не могли остановить время.

— Как она вам? — спросил король Олдер, указывая на меня своей дрожащей рукой. Он делал это на каждом балу. Выставлял меня напоказ перед бесчисленными магами, получившими дворянские титулы, и обсуждал меня так, словно я не слышала. Я знала, что вежливости и комплименты, которые следовали за подобными вопросами, были предназначены *ему*, а не мне. Обычно я охотно использовала знакомства и танцы для своих собственных целей. Но зачем мне иностранец, у которого в этом королевстве нет совсем никакой власти?

Я разгладила руками свою золотистую юбку. Ее округлая форма была подобрана специально, чтобы смягчить угловатость моей фигуры. У меня очень острый подбородок, тусклые волосы, костлявые плечи, а локти похожи на ножи. Но я благодарна своим недостаткам. Они — моя защита от подхалимства окружающих людей.

ТРЕЙСИ БЕНГХАРТ

Глаза графа Орлайта сузились. Он был по меньшей мере на двадцать лет старше меня и стоял так, словно ему вместо позвоночника воткнули копьё.

— Она очень красива, Ваше Величество.

Лжец.

— Значит, мы пришли к соглашению? — спросил король Олдер.

По моему позвоночнику пробежала беспокойная дрожь. Соглашение — не самое подходящее слово для танца.

Король Олдер не смотрел на меня. Он не сделал этого ни разу за весь этот разговор. Принц Кендрик переступал с ноги на ногу. Рядом с ним с каменными лицами стояли королевские советники.

Граф Орлайт поклонился королю.

— Да, Ваше Величество.

Король Олдер кивнул. Его слезящиеся глаза были прикованы к графу.

— В таком случае, теперь леди Аннализа — ваша невеста.

Невеста.

Меня парализовало от услышанного. Я издала странный звук.

— Прошу прощения?

— Граф Орлайт принял твою руку и сердце, — пояснил король Олдер. Он еще глубже погрузился в кресло, его плечи округлились. — Утром ты отправишься в Мааденвелк.

Утро. Мааденвелк. Нет, нет. Мое сердце билось так сильно и быстро, что казалось, будто под ребра засунули молоток. Я знала, что не могу оставить Тайн. Это мой дом. Это королевство, этот двор — именно с ними были связаны все мои желания и цели.

СЕЗОН ЗЛОВЕЩИХ ГРЁЗ

Внезапно ярость принизила меня до костей. Кажется, кожа вот-вот начнет искриться от напряжения. Над Большим залом раздался раскат грома, достаточно громкий, чтобы его можно было услышать даже при таком шуме музыки.

Граф Орлайт протянул мне свою руку.

— Танец, миледи? В честь нашего счастливого союза. Вы полюбите Мааденвелк. Воздух там теплый и мягкий, а земля усеяна цветами. Это королевство достойно такой леди, как вы.

В его интонации чувствовалась фальшь, но он умело маскировал ее за красивыми словами. В его улыбке было слишком много зубов, прямо как у волка. И снова я обратила внимание на его перчатки, на длинные бархатные рукава куртки, на высокий вырез. Танец не поможет мне выбраться из сложившейся ситуации.

Я снова опустила в реверансе, глубоко засунув руки в складки моего золотого платья, подальше от него.

— Извините меня, граф. Я плохо себя чувствую. Боюсь, мне придется рано лечь спать.

— Аннализа.

Из уст короля Олдера мое имя звучало как предупреждение.

Наконец-то он посмотрел мне в глаза. Моя ненависть к нему глубока, как река. Она бездонна и темна. Она бесконечна, постоянна и неукротима. Но я никогда не позволяю ей выйти наружу, никогда не показываю ее людям. И я никогда не нарушаю его приказов.

Но я не могла оставаться на балу. Если я останусь, то сила, которая все больше накапливалась под моей

кожей, электризуя мои кости и порываясь шагнуть наружу с каждым вздохом, найдет выход. Она такая могущественная, а я — лишь жалкий сосуд. Она найдет выход.

— Миледи.

Обтянутый перчаткой палец графа Орлайта коснулся моей руки. Даже сквозь ткань крошечный поток энергии смог достичь его кожи. Почувствовав легкий укол, он отступил. Но, судя по всему, не придал этому значения.

Он не понял, что это была я. Что, дай себе волю, я могла бы убить его. Я смотрела в его прикрытые глаза немного дольше, чем было нужно, а затем ушла прочь. Может быть, я хотела убить его.

И я определенно не желала выходить за него замуж.

Коридоры за Большим залом кишели слугами. Завернув за угол, я увидела двух обнимающихся людей, и, подняв свою тяжелую золотую юбку, побежала.

Наконец я добралась до своей комнаты. В очаге ревел огонь. Сибилла, моя горничная, видимо, ушла на ужин, прежде чем приступить к своим вечерним обязанностям. Я не стала звонить в колокольчик и звать ее.

Стоило мне щелкнуть пальцами, как свеча на маленьком столике у окна вспыхнула пламенем, опалив занавеску. Я схватила стоящий на умывальнике кувшин и потушила крошечный огонек. Но безумная дрожь под моей кожей становилась все сильнее. Надо быть предельно осторожной. Остальные свечи я зажгла спичками.

От раскатов грома маленькие окошки в коридоре начали дребезжать. Был уже поздний вечер, но звезды

СЕЗОН ЗЛОВЕЩИХ ГРЁЗ

не проглядывали сквозь клубящиеся над замком черные тучи. Мне нужно было успокоиться.

Я встала перед огнем, и, смотря на него, постаралась расслабиться.

Как я могу остановить эту помолвку? Как я могу остановить короля? Как я могу остановить магию, пульсирующую во мне и отчаянно рвущуюся наружу?

Я не покину Тайн. Я скорее умру, чем покину землю, где лежат так и не нашедшие покоя кости моей матери.

Кто-то постучал. Прежде чем я успела ответить, мою дверь открыл принц Кендрик.

— Леди Аннализа, ты должна вернуться в Большой зал.

Он совсем не был похож на своего дедушку. Юный, неуклюжий, с мягкими глазами. Слегка нелепый в своем изящном бархатном камзоле. Если граф Орлайт — волк, то Кендрик — щенок.

— Я не могу, Ваше Высочество. Мне нужно... мне нужно немного времени.

Магия давила, растягивала грудную клетку, причиняла мне боль. Я была слишком рассеянна, слишком расстроена.

— Мне очень жаль, кузина. Я знаю, что эта новость тебя шокировала.

Кендрик закрыл дверь и подошел ближе.

— Уверена, ты можешь поговорить со своим дедушкой от моего имени.

Я не для того потратила все эти годы, плетя свою паутину, завоевывая доверие принца и всех остальных, сближаясь с королем Олдером, чтобы завтра на рассвете меня увезли в чужое королевство.

ТРЕЙСИ БЕНГХАРТ

Я здесь не для того, чтобы вступить в политический брак. Не для того, чтобы стать привезенным из-за границы сувениром. Я — оружие, я — месть.

Я должна стать королевой.

— Пожалуйста, Кендрик. Я не могу уехать, — умоляла я.

— Я бы хотел, чтобы дедушка выслушал меня.

В его хмуром взгляде сквозила тоска.

— Но я правда верю, что он делает то, что лучше для Тайна. Граф Орлайт — могущественный человек.

Я подняла глаза к небу.

— Конечно, так и есть. Все вы могущественные люди, и моя жизнь в ваших руках. Но что, если я не хочу жить в Мааденвелке? Что, если я не хочу выходить замуж за незнакомца?

Кендрик склонил голову.

— Это несправедливо, — тихо сказал он. — И я буду скучать по тебе. Никто не понимает, не слушает меня так же, как ты. Ты и дедушка — вот вся моя семья. Но у всех нас есть роли, которые мы должны сыграть. Наши обязанности. Это то, что делает наше королевство сильным.

— Наше королевство не сильно, — прорычала я, больше не осторожничая со своими словами. Магия уже поглотила меня, и я не могла думать ни о чем другом. Я слишком отчаялась. — Король призвал в город всех сильнейших магов, и что происходит с фермерами и торговцами, с матерями, которые кричат о помощи, пока их мертвые дети лежат на грязных полах? Где та магия, что может помочь и исцелить их? Король использует свою власть только во благо себя одного. Жертвы, которых он требует, не укрепляют Тайн.

СЕЗОН ЗЛОВЕЩИХ ГРЁЗ

Я отступила назад, к огню. Обняла руками живот, пытаюсь удержать все это внутри. Гнев и магия сплелись вместе и стали разрастаться, словно виноградные лозы, пока не заполнили меня целиком. Я наполнилась ими до краев. Я разрывалась.

Кендрику нужно было уйти сию же секунду. Он понятия не имел, в какой опасности находится.

— Ты знаешь, почему он так поступает, — сказал Кендрик дрожащим голосом.

— Это его не оправдывает, — огрызнулась я в ответ. Я говорила слишком много, слишком откровенно. У меня не оставалось ни терпения, ни сил на увертки. Боль короля, как и боль Кендрика — не важнее, чем боль других людей. Их горе не дает им право делать несчастными остальных.

— Прошло десять лет, Кендрик, а он все еще держит их всех здесь.

— Пожалуйста, вернись на бал, — сказал он. — Граф Орлайт рассчитывает потанцевать с тобой. Пойдем, кузина. Я буду тебя сопровождать. Мы... мы пройдем через это вместе.

— Оставь меня в покое.

Эти слова словно вырвались у меня из груди.

— Пожалуйста. Я не буду танцевать с этим волком. Я не уеду с ним утром. Я не могу, Кендрик.

Может, он и видел, насколько я серьезна. Но он не понимал, что на самом деле происходило внутри меня.

— Мне жаль. Пожалуйста, Аннализа...

— Нет, нет...

Я пыталась напомнить себе, что он щенок, а не волк. Это не его рук дело.

Но он не слушал, черт бы его побрал. Вместо этого он схватил меня за руки.